



రైల్వే స్టేషన్ కోలాహలంగా
 వుంది. పరిగెడుతూ వచ్చి కదలడానికి
 సిద్ధంగా వున్న రైలు ంక్యాను. నా
 నెంబరు వెతుక్కుని సీటుని సమీపించేను.
దామిద్! నేనసహ్యాంతుకునే సింగిల్
 సీట్. లేకపోతే ఫ్లయిట్లో వెళ్ళాల్సిందే.
 నేను తప్పని సరి పరిస్థితిల్లో యిలా
 ప్రైవ్ ఎక్సాలెంట్ రావటం అదీ కనీసం
 ఫస్ట్ క్లాస్సైనా కాకపోవటం ఓహో! హేలో!
 ఈ రైలు యింకా కదల దేం?
 సంగీతాపిక్చర్స్ వాళ్ళ యూనిట్ అంతా
 ఈ పాటికి వాళ్లేరు చేరుకుని వుంటారు.
 నాకోసం ఎదురు చూస్తూంటారేమో.
 అసలే ఆ బ్రౌహ్మ్యనర్కి ముక్కు మీద
 కోపం. ఏం ఎగురుతున్నాడో! కానీ మనిషి
వుందివాడూ నా నవల సినిమాగా పీసి

నప్పుడునేను పెట్టిన కండిషన్లన్నిటికీ వాప్పు
 కున్నాడు. ముఖ్యంగా పాత్రలు, నవలలో
 ఏమార్పు చెయ్యకూడ దన్నది. ఆ
 సినిమా సూపర్ హిట్ కావటంతో తన
 నెక్స్ట్ పిక్చర్కి కూడా నా నవలే తీసు
 కున్నాడు. సంభాషణలు కూడా నన్నే
 రాయమన్నాడు. ఇప్పుడా పని మీదే
 అవ్వంట్ గా ఐయల్లేర్ వలసి వచ్చింది.
 రేపటివేళకి ఇక్కడికి తిరిగి చేరుకో
 గలనో లేదో! సాహితీ సమాఖ్య వారి
 సభకి అధ్యక్షత వహిస్తానని మాటిచ్చేను.
 రైలు మెల్లిగా కదలి స్పీడందుకుంది.
 స్టేషన్ సర్దుకుని కూచుంటూ అప్పుడు గమ
 నించేను ఎదుటి స్టేషన్ అమ్మాయిని.
 ప్రశీలనగా చూశాను. చాలా మామూలు
 అమ్మాయి. నీలి రంగు కాటన్ చీరలో

సంపుకగా వుంది. ఏదో వుస్తకంలో పూర్తిగా మునిగి పోయి పరిసరాలను కూడా మర్చిపోయి వుంటుంది. దృష్టి మరల్చి కంపార్ట్ మెంటంతా పరికించాను చాలా నుటుకు పంజాబీలు కన్పించారు బహుశా ఏదో సౌత్ యిండియా టూర్ వేరువున్నట్లున్నారు. తిరిగి నా చూపులు ఎదుటి అమ్మాయిపై పడ్డాయి. ఇంకా అలాగే వుస్తకం చదువుకోండి. అంత దీక్షగా చదువుతున్న వుస్తక మేమిటా అని చూశాను. వెమీనా! పక్కనే బ్యాగు లోంచి తొంగి చూస్తున్న ఇంకో వుస్తకం కన్పించింది. పరీక్షగా చూశాను. అది నా నవలే, అయితే తెలుగమ్మాయే నన్ను మాట. సాధారణంగా ఆ పయను అమ్మాయి అందరికీ నేనే అభిమాన రచయితను. అభిమాన రచయిత ఏమిటి ఆరాధ్య రచయితని కూడా! నా అభిమానుల్లో ఎక్కువ శాతం కాలేజీ అమ్మాయిలూ, అబ్బాయిలే, యువతరం రచయిత నన్ను బిరుదు కూడా నాకుంది. ఈ అమ్మాయి తలెత్తి ఒక సారి చూస్తే బాగుండును. (నాపోడో అన్ని మాగ జెన్స్ లో తరుచూ ప్రచురింప బడుటూనే వుంటుంది. కాబట్టి గుర్తించదేమోనన్న సందేహం లేదు.) ఎదురుగా వున్నది ప్రఖ్యాత రచయిత మదు అని తెలుసుకున్నప్పుడు ఈమె భావాలెలా వుంటాయి? ఆశ్చర్యంతో డిక్టేరి బిక్కిర వుండుందేమో!

కానీ ఎంతసేపైనా ఆమె తన వుస్తక పతనం ముగించేటట్టు కన్పించ లేదు. ఆమె దృష్టిని మళ్ళించేందుకు చిన్నగా పొడి దగ్గు దగ్గాను. తలెత్తి చూసిందామె చిన్నగా నవించి అన్నాను. "చూశో, నా

పేరు మదు వాల్తేరు దాకా చెబున్నా. మీ రెండాకా?" "నేనూ ఆ క్కడి కే." క్లుప్తంగా జవాబిచ్చి తిరిగి వుస్తకంలో కల దూర్చిందామె.

నన్ను గుర్తించివట్టు ఎక్కడాకన్పించ లేదు. కనీసం మాట్లాడానికి కూడా ఇంకొస్తు చూపటం లేదు. బనా ఈ అమ్మాయి గుర్తు పట్టాంది తనకెందుకీ తావత్రయం? తనకి అభిమానులకి కొడవా? లేదే! ఎంతో మంచి అందమైన అమ్మాయిలు, తను ఒక్కమాట. మాట్లాడిలే చాలని పొంగి పోయే వాళ్ళు, తన కోసం పాణాలైనా యిచ్చే వాళ్ళు వున్నారు. ఆఫ్టర్, ఈ అమ్మాయి, ఈ మామూలు అమ్మాయి తనని గుర్తించక పోతే తన ప్రతిష్టకేమిటి లోటు? కానీ... ఈమె కళ్ళల్లో నా పట్ల ఆరాధన మెచ్చి కోలు చూడక పోతే తనలోని రచయిత 'యిగో' తృప్తి పడేట్టు లేదు. ఆ పట్టు దల తోనే సంభాషణ కొనసాగించేను,

మీ పేరు తెలుసుకోవచ్చా; ఈ సారి ఆమె కొంచెం విసుగ్గానే తలెత్తింది. నా పేరు కైలజ. యూనివర్సిటీలో ఎమ్. ఎస్సి లో డాయిన్ కావటానికి వెళ్తున్నాను. సబ్జెక్టు జనరల్ క్వి. గబగబా చెప్పటం ముగించి, చాలా? ఇంకేమైనా చెప్పాలా? అర్చుట్టుగా చూసింది. నా గురించేమీ అడగదే? నా అంతట నేనే రచయితనని చెప్పుకోవటం ఎలా ఒక ఐడియా వచ్చింది. బాగ్ తెరచి. ఇంకా మార్కెట్లోకి రాని నాకొత్త నవల ఒకటి తీశాను. ఇది సీరియల్ గా సంవంసం సృష్టిస్తోంది. పబ్లిషర్ ముందుగా నాకొక కాపీ పంపాడు ఈ వుస్తకం చూస్తే ఆమె కనక బుగుగుగానీ. పీడియన్ గా చదు

వుకున్నట్టుగా నడివటం మొకలెట్టాను. కాని డామ్ డేవ్స్. శైలజ నా పుస్తకం వైపన్నా చూడలేదు ఎంత సేవటికి. ఇక లాభం లేదు. డైరక్టుగా చెప్పేయాలని నిశ్చయించుకున్నాను. "మీరు పుస్తకాలు ఎక్కువగా చదువుతారను కుంటున్నాను?" అడిగాను సంభాషణ మళ్ళీ మొదలు పెళుతూ. ఈ సారా మె మొఖంలో కొంచెం ఉత్సాహం వచ్చింది. "అవు నంది. పుస్తకాలు చదవడం నా ముఖ్య మైన సోపానం, కన్వీనియెంట్ ఏ పుస్తకమూ వదలదు." "మీ అభిమాన రచయిత ఎవరు?" ఉత్కంఠతో అడిగాను. ఆమె "మధు" అంటుంది, "ఆ మధు మీ ఎదురుగానే వున్నాడు" అని చెప్పగానే ఆమె ముఖంలో మారే భావాలని చూద్దా మని ఆక పడ్డ నాకు నిరాశ మిగిలింది. "యిర్వింగ్ వాలెస్! కళ్ళు మెరుస్తుండగా అందామె." ఎంత గొప్పగా రాస్తాడండీ ఆయన. ఆయన ప్రతి నవలా ఆద్యుతం చదువుతుంటే ఆ సంఘటనలన్నీ నిజంగా జరిగినవేనేమో అనిపిస్తాయి తప్పనికన్ అనిపించవు. ఆయనకి సాటి వచ్చే రచయితలే లేరు నాదృష్టిలో. ఆయన లేటెస్ట్ నావల్ మీరు చదివావా? ఆయనలో... ఆమె యింకా ఏదో చెప్పకు పోతుంది. నాకు ఒప్పు మంది పోతోంది. డామిడ్! యిప్పటి అమ్మాయిలకి యింగ్లీషు నవల్ల గురించి, రచయితల గురించి మాట్లాడడం పావనై పోతోంది. తేనెలారే తెలుగుం దగా ఈ యింగ్లీషు పిచ్చేమిటి: పళ్ళ చిగువున ఓర్పుగా ఆమె ఉపన్యాసం కాసేపు వినిఅడిగిను. "తెలుగులో మీ అభిమాన రచయిత ఎవరు?" అని ఆ అమ్మాయి ముఖ కవళికలు ఒకసారిచూరి

పోయాయి. సారి అండీ, నాకు...నాకు తెలుగు చదవటం రాయటం రాదు. కేవలం మాట్లాడ గలనంటే, మా నాన్నగారి ఉద్యోగ రీత్యా చిన్నప్పట్నుంచీ కలకత్తా లోనే పెరిగాను. అప్పు బెంగాలీ, డిగ్రీ కలకత్తాలోనే కంప్లీట్ చేసి పోస్ట్ గ్రాడ్యు యేషన్ కి వాల్టేరులో సీబోస్టే వెళుతున్నాను. నేను ఒక్కసారి నీరుగా? పోయాను. అయ్యో! ఇంత సేపట్నుంచీ పట్టశ్రమంతా వచ్చా అయిందే. నడర్ గా నా చూపులు ఆమె బాగ్ లో వున్న నా నవల వై పడ్డాయి. మీకు తెలుగు చదవటం రాదన్నారు. మరి ఈ పుస్తకం?" సందేహంగా అడిగాను. ఆమె తేలిగ్గా నవ్వేసి "ఓ అవూ: నా ఫ్రెండ్ కి ఈ పుస్తకం వాల్టే రులో దొరకలేదుట, కొని తెప్పని లెటరు వ్రాస్తే తీసుకెళుతున్నాను. అయినా ఈ పుస్తకాల్లో ఏముంటాయి? యిర్వింగ్ వాలెస్ నవలలు ఒక్కసారి చదివి చూడ మనీ ఎన్నో సార్లు చెప్పానుదానికి. వినడే మొండి ఘటం." ఈ మాటలు విన్నాక ఆ పుస్తకం నే నే రాశానని చెప్పాల న్నించలేదు. "మీరు కూడా నావెల్స్ చదువు తారా?" కుచూహలంగా అడి గిందామె. చదవడం కన్నా ఎక్కువగా రాస్తాను, నీరసంగా చెప్పాను. ఓ: మీరు రైటరన్నమాట? మీపేరు? "మధు" నిర్లిప్తంగా చెప్పాను. "మధు...నేనెప్పుడూ విన్నట్లుగా పకం లేదు. వాల్టేరులో మ్యూ ఫ్రెండ్స్ కి తెలుస్తుందను కుంటాను. మీరెన్ని పుస్తకాలు రాశారు?" ఒక్కటే కనిగా అన్నాను. పరిచయమైన ప్రతి వారి పొగడలయా, అభిమానాన్ని అందు కున్న నాకు ఉక్రోశం వస్తోంది. "ఒక్క డేనా! యిర్వింగ్ వాలెస్ చాలా రాశారు.

అనలు అకను ఏదైనా వున్నకం మొదలు పెట్టేముందు ఆ సజ్జెకు గురించి ఎన్నో ఏళ్ళు వరికోవర చేసి గానీ రాయకట... మళ్ళీ ఉపన్యాసం మొదలు. ఈవిడకి డిరెంట్ వాల్స్ పేరెల్లితే లోకం తెలియదు కాబోలు. ఏదో చెప్పి చెప్పి అలసి ఆమె, సగం వినీ, ఇరకా నేను. మాకు తెలియ కుండానే నిద్రలోకి వెళ్ళు కున్నాం.

తిరిగి మెంతుకుక సజ్జెరంకి రైలు వాల్లెరు స్టేషన్లో ఆగి వుంది. ఆదరా బాదరా లేవి సామాన్లు సర్దడం మొదలు పెట్టాను. ఎదుటి సీటమ్మాయి అప్పుడే సిగి పోయి నట్టుంది. వరచిన టెక్ షీర్ మకర బెట్టవోతూ ఆగాను. టెక్ షీర్ క్రింద కొంత డబ్బూ, ఒక కాగితమూ కన్పించాయి. ఆ శ్రంగా చదవడం ప్రారంభించాను.

మాష్టారూ.

నా అక్షగాలు మీరు చదవవోలారాను దుండేనే ఏదో డ్రిట్, చేతులు వలుకు తున్నాయి. నేను మీ అభిమానిని. పిచ్చిగా ఆరాధించే అభిమానిని. కానీ మీ కెప్పుడో ఒక్కరం వ్రాయటానికి ప్రయత్నించ లేది. అర్హత నాకు లేదనుకునే దాన్ని.

మీరు యిప్పుడింత హావులర్ వాక ముందు అంటే నాటకాలూ, చిన్న కథలూ రాసేటప్పడే మీలో గొప్ప తనాన్ని గుర్తించాను. మీరు ఎప్పటికైనా గొప్ప పేరు తెచ్చుకుంటారని వూహిస్తుండేదాన్ని. ఎక్కడ మీ కద కన్పించినా కద్ చేసి దాచేదాన్ని. నేనూపొంది నట్లే మీరు గొప్పవారయ్యారు. పేరు తెచ్చుకున్నారు. నాలాటి అభిమానులు మీకిప్పుడు లక్షలమంది. కానీ ఎందుకో

నేను వాళ్ళందరి కన్నా మీకు దగ్గర దాన్నున్నాను. (బహుశా అంతరూ నాలాగే అనుకోవచ్చు) మీరు ఒక్కొక్క మెట్టూ పైకి వెళుతూండే ఆ విజయాన్ని నావే అన్విస్తాయి. మిమ్మల్ని ఒక్కసారి చూడాలనుకునేదాన్ని. ఒక్కసారి మా ఊళ్ళో మీకు ఆరిగిన సజ్జెన నడలో మీ అబ్స్ గ్రాస్ ఎలాగైనా సంపాదించాలని విశ్చ ప్రయత్నం చేశాను. కానీ ఆ ఆనందో మిమ్మల్ని సమీపించ దానికే వీలుకాలేదు. కనిసం మిమ్మల్ని చూడం నుంచేనా కళ్ళారాచూడలేక పోయాను.

దెన్న రాత్రి ఫ్లాట్ ఫామ్ మీక పరు గెతుతూ వస్తున్న మిమ్మల్ని కిటికీ నుంచి చూశాను. కలో నిజమో ఆర్షం కాలేదు. మీరు నేటన్న కంపార్ట్ మెంట్ సక్సే సరికి ఆస్పర్షం లో తల మునకల య్యారు. ఇక మీరు సలాసరి ఎటటి సీట్లో చూలొగానే ఆనందంలో నాగుండె ఆగినంత వనయ్యింది. ఏం చెయ్యాలి? నా ఎదుట వున్నది ఎప్పుడూ నా వూహల్లో వుండే చక్రి. ఏం మాట్లాడాలి? వున్నకం పదుపుతున్నట్టు నదిస్తూ ఆలోచించాను. మాష్టారూ! నేను చాలా మామూలు అమ్మాయినుండే. అమ్మకమ్మన అందము, అభింభమ్మన తెలివి రేటలు, యివేమి లేవు మీ నుంచి గుర్తింపు పొందడానికి. మిమ్మల్ని చూడగానే, “నమస్కారం సారే! నేను మీ అభిమానిని. మీ రకం లండే ప్రాణం. మీ నవలలన్నీ చదివాను.” ఈ రకంగా అన్నానే అనుకోండి. ఆ మాటలు యింతరు ముందు ఎంతో మంది నోట విన్న మీకు చాలా మామూలుగా అన్పించవచ్చు. అందుకే నా ప్రత్యేకత తెలియ బర్పడానికే చిన్న

అబద్ధం అడేసు. నేను కలకత్తాలో చదివి విూటనిజమే కానీ తెలుగు చదవడం రావటం మాత్రం అబద్ధం అప్పుబెంగాలీమే కానీ తెలుగులో కవితలు రాస్తుంటుంది. మాయింట్లో అందరం సాహిత్యపీఠాసకులం. తెలుగులో యిప్పటి దాకా ప్రచురింప బడిన పుస్తకాలన్నీ మాయింటి లైబ్రరీలో వున్నాయి.

నేనాడిన అబద్ధానికి నన్ను దయచేసి క్షమించండి. ఆన్నట్టు నా పేరు కూడా శైలజ కాదు. మీ కథలో శైలజ పేరు తరుహా కన్పిస్తుంటుంది. అందుకని ఆలా బెప్పారు. దీనికి క్షమించండి. యిక పోతే మీ దగ్గరున్న మీ కొత్త నవల తీసుకుంటున్నాను. ఎన్నాళ్ళనింట్లో ఆ నవల కోసం ఎదురు చూస్తున్నాను. అదీ గాక ఆ పుస్తకం మీక మీ స్వహస్తాలతో మీ సేరు రాసుకున్నారు కదూ? మీఆటో గ్రాఫ్ యంత తేలిగ్గా దొరుకుతుంటే

ఎలా వొదులు కోవటం దీనికి క్షమించి యుండేం! పుస్తకం దర వుంది నెప తున్నాను.

ఇంకోమాట! ఇర్వింగ్ వాలెస్ కన్నా నా దృష్టిలో మీరే గొప్పవారు. ఎండుకంటే మీరు కావాలకుంటే యింగ్లీషులో అతనంత గొప్పగానూ రాయగలరు గానీ మీలా ఆతను తెలుగులో రాయలేడు కదా?

ఇంక వుంటాను. ఇప్పుడిక ఈ అలిమాని మీకు గుర్తుంటుంది కదూ?

ఇట్లు ప్రీతి

సిల్వి గర్ల్! ఉత్తరం మడుస్తూ నవ్వుకున్నాను. తనకి తెలుగు చదవడం రాదన్నవి అబద్ధమని ముందే గ్రహించాను కాకపోతే ఏ ఉద్దేశంతో అబద్ధమాడుతోందో మాత్రం తెలియ లేదు. ఇప్పుడర్థమైంది.

క్రివేణి® ఇంకు

గమ్ ఆఫీసుపేస్ట్

వాడి, వాటి విశిష్టతను గమనించండి.




(S.1221-71)



కల్యాణప్రకాశమువారు.

కృష్ణవేణి ఇంకు ఫ్యాక్టరీ

751, తిరువల్లియూర్ సై రోడ్, మద్రాసు-600 081